

# OBSEQUIAADOR

Ano XXVII - Órgão Informativo do Departamento de Promoção Social da Usina da Pedra - Buriti nº 335/336 - 15 de outubro a 15 de dezembro de 1998



*Glória a Deus nas Alturas,*

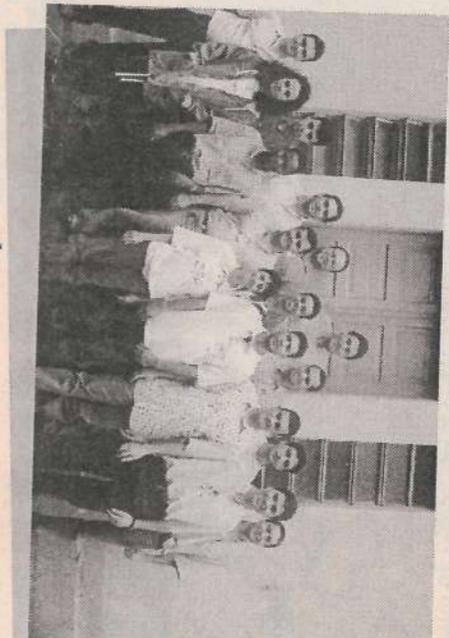
*Paz, Saúde e Prosperidade aos,  
funcionários, amigos e familiares.*

## EDUCAÇÃO

# COMEÇOU O PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO PROFISSIONAL



Três das nove turmas de funcionários que participaram do curso.



O MUNDO GLOBALIZADO E EM CONSTANTES MUDANÇAS E TRANSFORMAÇÕES, exige que o profissional desces novos tempos, tenha uma nova mentalidade, onde a aprendizagem e aperfeiçoamento contínuo são imprescindíveis.

Esse é o objetivo do Programa de Desenvolvimento Profissional, que abordará as áreas de competência que o profissional precisa desenvolver para atuar com maior eficácia.

É um programa de educação continuada e será desenvolvido por etapas, cada uma delas tratando das seguintes áreas de competência:

<b>Sensibilização para o desenvolvimento profissional</b>	<b>O profissional com técnico funcional</b>	<b>O profissional como agente de melhoria</b>
<b>O profissional como gestor da rotina de trabalho</b>	<b>O profissional como membro de equipe</b>	<b>O profissional como gerador de resultados.</b>

O Programa foi desenvolvido internamente pelo Setor Treinamento e Desenvolvimento e direcionado, a princípio, para a área administrativa.

A primeira etapa - Sensibilização para o desenvolvimento profissional começou em outubro, dia 15. Participaram 126 funcionários, divididos em 9 turmas.

Foram oito horas de curso, onde os participantes foram levados a:



- Compreender a dinâmica das mudanças atuais e a nova ordem econômica mundial, nacional e empresarial.
- Compreender as exigências empresariais e profissionais dos novos tempos.
- Compreender as transformações no emprego e o conceito de empregabilidade.
- Conhecer as áreas de competências e habilidades do profissional para os novos tempos.
- Fazer uma auto-avaliação das competências e habilidades profissionais.

WANDERLEI MONTANARI e RINALDO CAPPELLI, do Treinamento, ficaram muitos satisfeitos com o interesse e a participação do pessoal neste primeiro encontro. Eles acreditam que realmente houve uma conscientização da necessidade de que cada profissional busque continuamente seu auto-desenvolvimento pessoal e profissional.

## HUMOR

### Quanto mais melhor

*Interessado em saber qual o desejo do filho para o Natal, o pai fez várias perguntas ao filho, entre elas, esta:*

- E aí, já escreveu sua cartinha ao Papai Noel?
- Já sim! respondeu animado o garoto.
- E o que foi que você pediu?
- Pra ele vir mais vezes.
- Uma vez só por ano é muito pouco.

## SOCIAIS

Parabéns aos noivos, aos pais e boas vindas aos bebês. Saúde e paz a todos.



### CASARAM-SE

**Dia 17/10:** Sandra de Castro e Artur Zuñi Neto, do P.H.B.

**Dia 31/10:** Eliane Teodoro Sebastião e Lourival Reis Ramos, da Motomecanização

**Dia 28/11:** Maria Helena da Silva e Walter de Souza Filho, da Coordenação Mão Obra Regionais.

### NAScerAM

**Dia 17/9:** Matheus, filho de Maria Aparecida Tomazela de Aguiar, do Laboratório de Entomologia e Edivaine Prates de Aguiar

**Dia 29/9:** Daniel, filho de Cleide e Manoel José da Silva, do Transporte.

**Dia 2/10:** Willian, filho de Gislene e Donizete Aparecido de Paula, da Motomecanização.

**Dia 5/10:** Elizabete, filha de Nazareti e José Paulo dos Santos, da Fabricação de Açúcar.

**Dia 8/10 nasceram:**

• Luiz Gustavo, filho de Cleusa e Luiz Antônio Henrique, da Turma 20.

• Brenda, filha de Elenita e José Carlos da Silva, da Motomecanização.

**Dia 10/10:** Ana Paula, filha de Maria Estela e João Silva Costa, da Turma 03.

**Dia 11/10:** Carlos Eduardo, filho de Aparecida de Lourdes e Milton Cesar de Oliveira, da Turma 26.

**Dia 13/10 nasceram:**

• Julia, filha de Valéria e Edival Paulino de Souza, da Turma 05

• Maria Eduarda, filha de Solange e Antônio Luiz Lucas, do Transporte.

**Dia 19/10:** Maria Beatriz, filha de Senhorinha e José Nunes dos Santos, da Turma 05.

**Dia 21/10:** Gustavo, filho de Maria Aparecida e Aparecido José da Silva, do Transporte.

**Dia 22/10:** Nathalia, filha de Regina e Welsson Donizete Lorena, do Transporte.

**Dia 9/11:** Luana, filha de Petrina e Luiz Carlos Funcho, do Depto Manutenção.

**Dia 14/11:** Fabiano, filho de Maria do Socorro e Flávio Rodrigues Lima, da Destilaria.

**Dia 16/11:** Laura, filha de Maria e José Nivaldo V. de Oliveira, do Depto Manutenção.

**Dia 17/11:** Júlia, filha de Valdirene e Vladimir Maciel Marques, das Moendas.

**Dia 19/11:** Giovana, filha de Vera e Valdeci de Paula Machado, da Irrigação.

**Dia 23/11 nasceram:**

• Leonardo, filho de Rosa e Sebastião José Zala, da Motomecanização.

• Sofia, filha de Isabel Cristina e Orlando Antônio de Souza Filho, do Controle/Manutenção.

## MERCADINHO PRODUTOS E SERVIÇOS

### TROCO

Adalberto Titoto, o Beíinho, do ramal 107, troca aparelho de som 3 em 1, Sanyo, por bicicleta de adulto. Tratar no ramal 107, ou no telefone 687-2207

### VENDO CASA R\$ 30.000,00

Em Serrana, localizada na Rua Sebastião José Fernandes, 572, com 360m<sup>2</sup>, tendo:  
 ■ uma casa com lage, 4 quartos, sala, cozinha, 2 banheiros, área de serviço coberta  
 ■ duas edículas: uma no fundo com 4 cômodos e outra na lateral com três.

Falar com IDAIR APARECIDO DOS SANTOS, o BRANCO, da Destilaria, ramal 154, ou com Maria, telefone 687-2714

# 849!

# SAIBA

Esse é o número de estudantes que participaram do Programa de Visitas a Usina da Pedra coordenado pelo Setor de Treinamento.

## SAÚDE

# VEM CHEGANDO O VERÃO!

## SAIBA APROVEITAR A ESTAÇÃO DO SOL... E DAS FÉRIAS!

*Sol, praia, clube, piscina, pescaria, a cerveja gelada na varanda ou na calçada... Uhn! melhor ainda, férias! Nada de madrugar e correr para o trabalho. O tempo é livre e todo seu!*

*Bom! Muito Bom! Tão bom que não vale a pena estragar tudo, por falta de cuidados. com as doenças provocadas pelo calor, ou pela exposição exagerada ao sol e até mesmo pela alimentação.*

*Para que voce aproveite bem esses dias maravilhosos, selecionamos algumas informações que devem ser levadas a sério por quem valoriza suas férias e principalmente sua saúde.*



### DESIDRATAÇÃO: O TERROR DO VERÃO

*Desidratação é a perda de líquidos pelo organismo, através de diarreias intensas, com fezes líquidas, acompanhadas ou não de vômitos.*

*Sintomas: choro sem lágrima, boca seca, olhar sem brilho, fontanela (moleira) funda, pouca urina, pele sem elasticidade e perda de peso.*

A desidratação é um dos principais problemas do verão e, as crianças são as maiores vítimas. No entanto, com alguns cuidados, é possível prevenir não só a desidratação como também outras doenças, comuns no verão:

- Higiene constante: manter as mãos sempre limpas e lavar muito bem os alimentos. Mamadeiras, chupetas e demais utensílios usados pela criança devem ser fervidos diariamente.
- Conserve bem os alimentos. No verão eles "azedam" rapidamente e alimentos estragados podem causar intoxicação alimentar.
- Dê bastante líquido às crianças, principalmente água fervida e sucos com o mínimo de açúcar. Refrigerantes, refrescos e sucos muito adoçados podem provocar diarreia.

### PRIMEIRAS PROVIDÊNCIAS

- Dê alimentos leves à criança: água de arroz, água de côco e mingau de maizena com água.
- Ofereça bastante líquidos: água e sucos caseiros, sempre com pouco açúcar.
- Dê soro de reidratação oral. O envelope deve ser diluído em um litro de água.
- Até adquirir o produto, dê o soro caseiro: em 01 copo de água fervida coloque 01 colher de chá de açúcar e 01 pitada de sal.

### ALERTA

**O SORO TEM QUE SER DADO EM COLHER. NUNCA EM MAMADEIRA.**

Com a diarreia, a criança sente muita sede. Se tomar o soro rapidamente, na mamadeira, pode vomitar tudo. Dê o soro às colheradas sempre depois de cada evacuação.  
**NÃO SUSPENDA O ALEITAMENTO MATERNO**

### SOL NA DOSE CERTA

*Dicas válidas para mulheres, crianças e homens. Cuidados para voce não virar um pigmentão:*

- Sol entre as 10 e 15 horas só é bom pra câncer de pele. Não é o que voce quer conseguir nestas férias, não é mesmo?
- Filtro solar não é frescura. É necessidade. Aplique por todo corpo espalhando bem para não deixar manchas. Entrou na água tem que aplicar novamente, porque a pele molhada queima mais, porém também "descasca" mais rapidamente. Não se esqueça do creme hidratante. Pele bem hidratada conserva o bronzado por mais tempo.
- Proteção charmosa: chapéu, viseira, boné e se possível, óculos escuros para proteger os olhos dos raios solares ultra violeta que provocam rugas.
- Nada de perfumes. Eles mancham a pele. Ah! O limão também mancha. Portanto, caipirinha, só de canudinho!



### ÁGUA PARA CURAR RESSACA

Saiba que a água é o melhor remédio para a ressaca. Tomar água em pequenos goles, alternando com cerveja, caipirinha (ou qualquer bebida) é a melhor precaução para evitar complicações com a ressaca no dia seguinte, quando voce deve continuar tomando muita água para eliminar rapidamente os resíduos de álcool e nicotina do seu organismo.  
 Quanto mais, melhor.

### VERÃO SEM CÂIMBRAS

Pra quem trabalha no campo, Dr. Laércio recomenda esta receita caseira, muito simples:

**PARA CADA LITRO DE ÁGUA, COLOQUE:**

- 10 colheres de sopa cheia de açúcar e
- 2 (três) de sal.

Leve para o trabalho e antes de tomar a água pura, beba meio copo dessa mistura.

Isto ajuda a prevenir o cansaço muscular, provocado pela perda de água e sal, através do suor e também aliviará as câimbras, muito frequentes nesta época.

## 1º DE DEZEMBRO: DIA MUNDIAL DE COMBATE A AIDS

CUIDADO! NÃO CORRA RISCOS DESNECESSÁRIOS DE ADQUIRIR AIDS.

POR MAIS APETITOSA QUE SEJA A OPORTUNIDADE. LEMBRE-SE:

**AIDS NÃO TEM CARA (NEM CURA)**

DPS

# REESTRUTURAÇÃO NO SERVIÇO SOCIAL

*Dia 1º de dezembro, começaram a ser implantadas as modificações ocorridas no Departamento de Promoção Social da Empresa (Usina da Pedra, Buriti e EBO). A principal mudança diz respeito ao Atendimento Médico em Serrana, bem como os Convênios Médicos para atendimentos especializados, que passaram a ser feitos pelo São Francisco Clínicas, através de Plano de Saúde, com a participação da Empresa e funcionários nos custos dos mesmos, conforme tabela abaixo.*

PLANO	VALOR PLANO	PARTICIPAÇÃO FUNCIONÁRIO	PARTICIPAÇÃO EMPRESA
SOLTEIRO: Salário até R\$ 350,00 .....	R\$ 33,00 .....	R\$ 9,90 .....	R\$ 23,10
SOLTEIRO: Salário Acima de R\$ 350,00 .....	R\$ 33,00 .....	R\$ 16,50 .....	R\$ 16,50
CASADO: Salário até R\$ 350,00 .....	R\$ 70,00 .....	R\$ 15,40 .....	R\$ 54,60
CASADO: Salário acima R\$ 350,00 .....	R\$ 70,00 .....	R\$ 25,20 .....	R\$ 44,80

(\* ) Esta tabela é válida por um ano.

**Veja, a seguir, quais as principais modificações**

## ATENDIMENTO MÉDICO: PLANO DE SAÚDE "SÃO FRANCISCO CLÍNICAS"

**O Plano de Saúde São Francisco terá cobertura para consultas nas diversas especialidades:**

- Exames de diagnóstico (análises clínicas, raios X, ultrassom, tomografia computadorizada, ressonância magnética e outros)
- Terapias (fisioterapia, quimioterapia, radioterapia e outros)
- Internações clínicas e cirúrgicas, UTI, inclusive fornecimento de órtese e prótese utilizadas em atos cirúrgicos, exemplo, marca passo.

### AMBULATÓRIO DE SERRANA

O Atendimento de Rotina passou a ser realizado no Ambulatório (onde era a Clínica da Usina da Pedra), Rua Particular, nº 2, de segunda a sexta-feira, das 7 às 18 horas.



As Consultas devem ser marcadas com antecedência. Fone 687-1155.

Ainda no Ambulatório São Francisco/Serrana funcionará um **Posto para Atendimento Farmacêutico** que passará a oferecer medicamentos com descontos de 25% a todos os participantes dos Planos de Saúde. Quando o Posto não tiver o medicamento, ele será providenciado em 24 horas.

As **Guias de Encaminhamento** para os recursos credenciados (médicos ou exames) deverão ser retiradas no Ambulatório

### ATENDIMENTO DE ROTINA USINA BURITI

Buritizal: Ambulatório Municipal - Fone 751-1170  
Igarapava: Santa Casa - Fone 772-1611  
Ituverava: Consultórios Credenciados



## URGÊNCIAS E EMERGÊNCIAS

- **Serrana:** Santa Casa de Misericórdia. R. João Antônio Terçariol, 67. Fone: 687-1626
- **Buritizal:** Ambulatório Municipal. R. Alferes Manoel Joaquim, 654. Fone: 751-1170

- **Igarapava:** Santa Casa de Igarapava. R. Cel. Francisco Martins, 738. Fone: 772-1611
- **Ituverava:** Hospital São Jorge. Rua Maria Liporaci, 421. Fone 729-3111
- **Santa Rosa de Viterbo:** Cardioclim Rua Mário Carneiro da Cunha, 949. Fone 654-2115

● **Em Ribeirão Preto:**  
*Urgências adulto e pediátrico (exemplo: fraturas leves, cólica renal etc) procurar a Unidade de Pronto Atendimento da São Francisco Clínicas, na Rua Garibaldi, nº 1210, todos os dias, 24 horas.*

● *Adulto ou pediátrico ( enfarte, derrame, fraturas expostas ) procurar o São Francisco Emergência, na Rua Garibaldi, nº 1195, todos os dias, 24 horas.*

● **Outras Localidades:** O São Francisco Clínicas mantém serviços credenciados que abrangem quase todo o território nacional. Quando o usuário estiver fora de Serrana ou Ribeirão, deverá consultar o **Indicador de Recursos** (o livrinho que todos receberam, que contém todas as informações sobre o Plano de Saúde).

## SÃO FRANCISCO RESGATE

- **Ribeirão Preto:** Todo chamado de urgência feito pelo beneficiário ou família.
- **Outras Localidades:** Havendo necessidade de transferências para hospitais de Ribeirão Preto, a remoção será feita somente entre hospitais, após comunicação entre médico assistente e médico do São Francisco Resgate.
- **Chamadas gratuitas** através do telefone **0800-18 38 38**, todos os dias, 24 horas.

Para que todos os funcionários e dependentes possam utilizar o Plano com racionalização, eficiência e segurança, foram organizadas várias reuniões onde todas as modificações foram esclarecidas e bem detalhadas.

## QUEM SÃO OS BENEFICIÁRIOS DO PLANO SÃO FRANCISCO CLÍNICAS

- Cônjuge (esposa ou marido)
- Companheira(o), desde que com filhos em comum ou apresentação de Contrato de Vida em Comum, realizada no Cartório de Registro Civil.
- Filhos(as) e enteados(as)\*: até completar 21 anos, solteiros
- Filhos(as) e enteados(as)\*: até completar 24 anos, quando estudantes e solteiros (com comprovante escolar).
- Filhos e filhas inválidos(as), após avaliação médica realizada pela São Francisco Clínicas.

### IMPORTANTE

- Outros casos de menores sob a dependência do Titular devem possuir documento de adoção, tutela ou termo de guarda do Juizado de Menores.
  - Certidão de Casamento e Certidão de Nascimento devem ser apresentadas no Departamento Pessoal 30 dias\* após o casamento ou nascimento.
  - Filhos Estudantes devem apresentar a Declaração Escolar até 30 dias\* após completar 21 anos. Depois deverá comprovar a situação estudantil semestralmente, no mês de março e setembro\*.
- \* O não cumprimento desses prazos implica em aplicação de carências contratuais, ou seja, o beneficiário deverá aguardar o período de carência para poder usufruir do benefício

**SEGURO SAÚDE** Em caso de falecimento do Titular, fica assegurada a Assistência Médica pelo período de 5 (cinco) anos, aos dependentes regularmente inscritos no Plano.

## OUTROS BENEFÍCIOS

Lembre-se: os outros benefícios oferecidos pela Empresa são válidos para esposas e filhos até 18 anos.

Para usá-los é necessário apresentar o Cartão de Inscrição do São Francisco Clínicas

### AUXÍLIO FARMÁCIA

Este benefício continua, porém a participação da Empresa nos gastos do funcionário com remédios, passa a ser de 10%.

#### IMPORTANTE

Os convênios existentes com Farmácias em Serrana e outras cidades permanecerão.

■ Não esqueça: as Farmácias conveniadas oferecem descontos que variam de 10% a 25% do preço na tabela.

■ Compre seus remédios naquela que lhe oferecer o maior desconto.

■ Peça ao farmacêutico que escreva na embalagem o modo de usar, conforme a recomendação do médico.

### ATENDIMENTO ODONTOLÓGICO

O atendimento odontológico continuará funcionando da mesma forma, porém a participação do paciente no custo total do tratamento será de 40%.

### AUXÍLIO ÓCULOS

Foram extintos os convênios com as óticas.

### AUXÍLIO FUNERAL

Não houve alteração neste benefício.

### SEDE DO DPS

A sede do Serviço Social em Serrana, continuará funcionando normalmente para orientação e atendimento de funcionários, atividades esportivas e o PQV, com os professores Adilson e Juliana

**Mantenha atualizados seus dados cadastrais, como endereço, telefone, etc.**

## Cartão de Inscrição

*Documento importante*

<b>SÃO FRANCISCO CLÍNICAS</b>	
ASSISTÊNCIA MÉDICA CIRÚRGICA E HOSPITALAR Rua Bernardino de Campos, 912 - Telefone 5103001 - Ribeirão Preto, SP	
CARTÃO DE INSCRIÇÃO DE BENEFICIÁRIOS	
NOME DO BENEFICIÁRIO: _____	
CARTÃO Nº: _____	
EMPRESA: _____	
CARTÃO PROFISSIONAL: _____	
DATA DO NASCIMENTO: _____	
RG: _____	
CPF: _____	
OBSERVAÇÕES: _____	

Modelo

**Em todo atendimento, tanto para o convênio São Francisco Clínicas, como para os outros Benefícios oferecidos pela Empresa** (farmácia, dentista...) o beneficiário deverá obrigatoriamente apresentar o Cartão de Inscrição da São Francisco Clínicas e um Documento de Identidade.

Cuide bem de seu Cartão. Em caso de perda, comunique-se imediatamente com o Serviço Social. Será cobrada uma taxa para emissão de 2ª via.

*A Carteirinha da Empresa não terá mais validade e deverá ser devolvida no Departamento Pessoal ou ser entregue para o seu chefe imediato.*

## DÚVIDAS?

As dúvidas poderão ser resolvidas através do:

**Serviço de Atendimento ao Cliente - SAC:**  
Ligação gratuita, de qualquer cidade.  
Fone: **0800-18 34 56**, todos os dias - 24 horas.

**Indicador de Recursos** (livrinho): informações quanto ao uso da Drograria São Francisco Clínicas, São Francisco Resgate, Atendimento Nacional - ABRAMGE e do Serviço de Atendimento ao Cliente - SAC, dentre outros.

**DPS:** dúvidas também poderão ser solucionadas no Ambulatório da Usina, ou DPS.

## MEDICINA DO TRABALHO



Dr. Paulo, Dr. Laércio, Sueli, gerente do DPS e Selma.

O Serviço de Medicina Ocupacional será dirigido por Dr. Paulo Scatena e Dr. Laércio Melo A. Junior e Selma Custódio Neto

O atendimento dos funcionários será feito no escritório da Usina, onde hoje já funciona o Ambulatório.

■ Não esqueça: consultas de rotina de funcionários serão feitas no Ambulatório São Francisco (onde era a Clínica da Empresa), em Serrana.

# NOVEMBRO: FINAL DA SAFRA 98

## USINA BURITI: ANO DE MELHOR EFICIÊNCIA

Buriti começou a safra em 11 de maio e terminou dia 7 de novembro. Foram 181 dias, com uma entrada total de 943.921 toneladas de cana, com a produção de 84.201.000 litros de álcool.

Foi uma safra onde os investimentos efetuados em equipamentos e automação atenderam a todas as expectativas. Igualmente, os investimentos em Treinamentos e Segurança contribuíram para a realização desta safra de resultados altamente positivos.



Em Buriti, as últimas canas vieram da Fazenda Santa Marli trazidas por Avelino Amaral Júnior (no capô).



Na Ibirá o último motorista foi João Donizete B. da Silva (à esquerda) trazendo canas da Fazenda Sofia.

## IBIRÁ: RESULTADOS ACIMA DA EXPECTATIVA

A moagem da Usina Ibirá começou em 1º de julho e foi até 21 de novembro, totalizando 144 dias de safra. Apesar do curto prazo da entressafra e das condições das instalações da indústria, os resultados alcançados superaram as expectativas.

Evidentemente, dificuldades de ordem técnica e operacional aconteceram, não só na área industrial, como também na agrícola. Porém, a competência, a dedicação e o compromisso da equipe, inclusive do pessoal da Pedra, permitiram encontrar soluções que levaram à conquistas dos bons resultados.

Ibirá moeu 735.815 toneladas, que produziram 1.061.143 sacas de açúcar e 30.566.000 litros de álcool.

## USINA DA PEDRA: NOVOS RÉCORDES

A Pedra finalizou sua 68ª safra com récorde em todos os seus números: a moagem alcançou 3.943.133 toneladas, a produção do açúcar atingiu 4.376.400 sacas e o álcool, 207.119.000 litros. Foram 202 dias de uma excelente safra.

Sem dúvida, muitos fatores contribuíram para a obtenção desses récorde, tais como, qualidade da matéria prima, investimentos em manutenção e novos equipamentos, realizados na área industrial e agrícola, além do compromisso constante da equipe em superar os seus melhores números, comparados à safra anteriores, no que diz respeito à qualidade e eficiência na produção.



Maurílio Montanari (no capô) chegou na Pedra com o último caminhão trazendo canas do Café Velho.

## BOLETIM DA SAFRA

● **USINA DA PEDRA**  
Período- 5 maio a 22 novembro: 202 dias  
Cana Moída: 3.943.133 toneladas  
Produção Açúcar: 4.376.400 sacas  
Produção de Álcool: 207.119.000 litros

● **USINA BURITI**  
Período- 11 maio a 7 nov.: 181 dias  
Cana Moída: 943.921 ton.  
Produção Álcool: 84.201.000 litros

● **USINA IBIRÁ**  
Período- 1º julho a 21 nov.: 144 dias  
Cana Moída: 735.815 toneladas  
Produção Açúcar: 1.061.143 sacas  
Produção Álcool: 30.566.000 litros

## DIESEL + ÁLCOOL ANÍDRIO = DIESEL ECOLÓGICO

Em outubro, dia 2, Arnaldo Alves Pitanguí, supervisor de suprimentos da Pedra, participou da reunião técnica no Centro de Tecnologia Copensucar, para implantação do Programa Mistura Álcool Anidro no Diesel, direcionado a utilizar o álcool anidro (AEAC-Álcool Etílico Anidro Carburante) diluído à base de 3% ao óleo diesel.

Esta é a proporção que vem sendo testada em várias usinas. A Pedra iniciou o Programa ainda em outubro, dia 10.

Arnaldo disse ao Observador que os resultados são completamente satisfatórios, acrescentando ainda que algumas usinas, já se adaptaram e estão fazendo a mistura Álcool + Diesel a 7%, algumas chegando a 10%.

Arnaldo ressaltou também que os equipamentos que utilizam esta mistura não sofrem tipo algum de comprometimento mecânico ou técnico. "- Na

verdade, foram efetuados vários testes e nas frotas que utilizam a mistura, observou-se somente melhorias em níveis mecânicos".

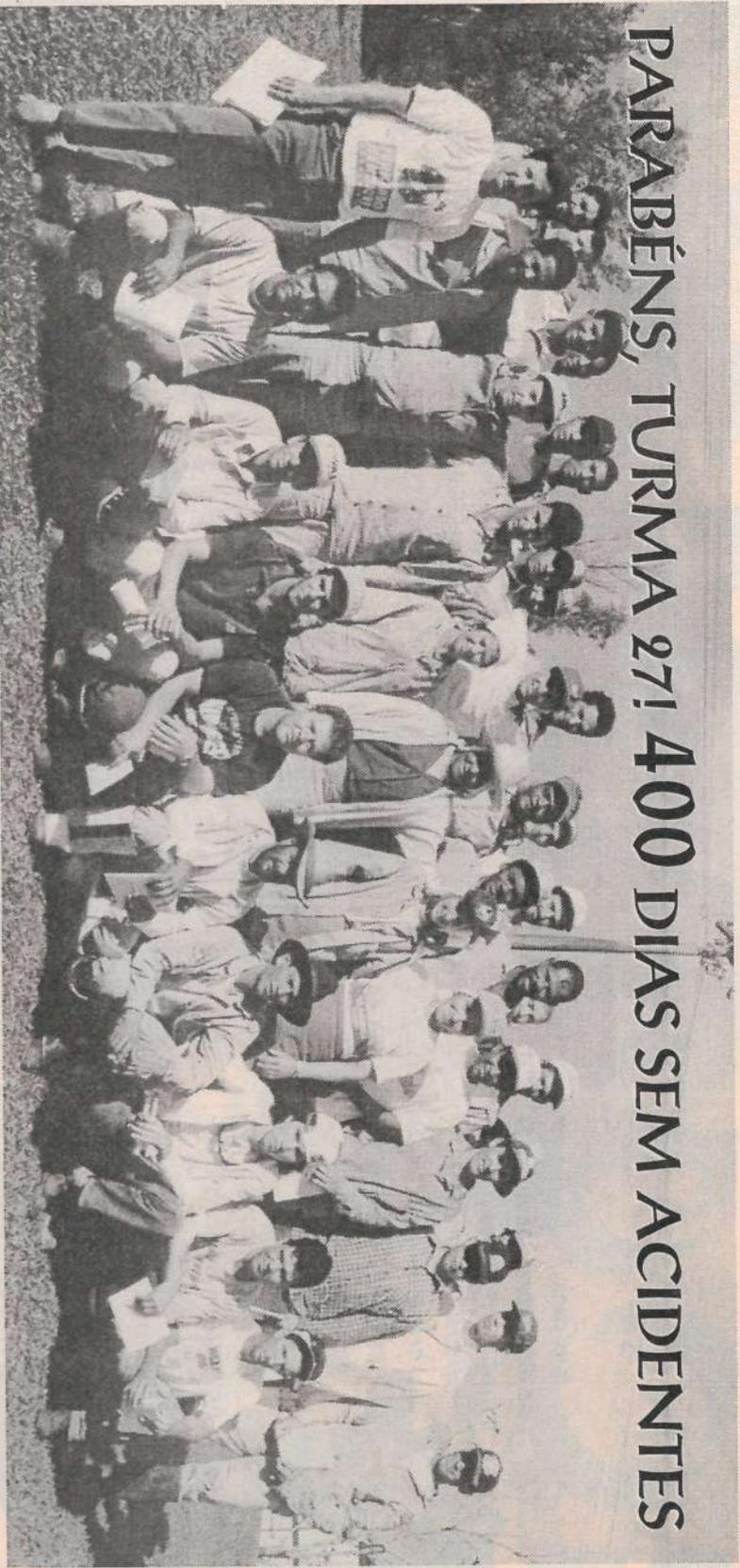
MAS, ESTA NÃO É A ÚNICA VANTAGEM DA ADIÇÃO DO ÁLCOOL AO DIESEL: testes efetuados nas grandes metrópolis confirmaram: esta mistura é altamente benéfica para o meio ambiente: o diesel aditivado com álcool torna-se muito menos poluente. "- Com base nisso, podemos seguramente afirmar que o diesel com um passa a ser um DIESEL ECOLÓGICO", explicou Arnaldo.

A expectativa do setor sucro-alcóoleiro é que os Órgãos competentes oficializem, o mais breve possível, este Programa, para que as Companhias Distribuidoras, a exemplo do que ocorre com a gasolina, também forneçam o Diesel já aditivado com álcool.



Arnaldo Pitanguí, o motorista Paulo Sérgio Graciano e o frentista Edson Aparecido da Silva.

# PARABÉNS, TURMA 27! 400 DIAS SEM ACIDENTES



**DIA 30 DE NOVEMBRO,**  
OS FUNCIONÁRIOS DA  
TURMA 27, residentes em  
Cajuru, completaram **400**  
dias sem registro de aci-  
dentes.

Um grande e importante  
marco, uma vez que esta  
Turma realiza todas as  
atividades rurais

desenvolvidas na Empresa, tais como,  
corte de cana e olhadura, plantio de  
cana... Estas atividades, com certeza,  
apresentam grande risco de acidentes,  
uma vez que o trabalho é realizado com  
ferramenta cortante, o podão, além de  
ser um trabalho repetitivo, o que eleva

*Voces deram  
um show de  
segurança*

*no trabalho  
rural!*

o risco de acidentes.  
Vicente Francisco  
Beleboni é o responsável  
pela Turma, auxiliado por  
Candinho F. Gomes.  
" - A Empresa faz a  
parte dela: fornece todos  
os EPIs, faz treinamento,  
distribui folhetos sobre  
Segurança...

*Nos fazemos a nossa, orientando  
o pessoal, acompanhando o serviço,  
exigindo que todos usem os EPIs.  
Mas, conseguimos este feito porque  
a Turma é boa, tem consciência dos  
perigos", afirmou Beleboni ao  
Observador.*

## OS CAMPEÕES DE SEGURANÇA

*Conheça as Turmas, Seções e Setores da Empresa que estão com  
ZERO acidentes de janeiro a NOVEMBRO*

TURMA/CIDADE	RESPONSÁVEL
27 Cajuru .....	Vicente Francisco Beleboni
USINA DA PEDRA	
SETOR	RESPONSÁVEL
03 Destilaria-Parque Tanques-Fermentação...	José Rômulo L. Gomes
04 Laboratórios .....	José Rômulo L. Gomes
04 Almoarifado(Balcão) - Ferramentaria .....	Jorge Luiz Cavalieri
05 Fabric. Açúcar- Ensaque e Depósitos .....	Carlos Alberto Valdevite
07 Geração/Energia- Manutenção Elétrica	
Automação e Instrumentação .....	Agenor Branco Junior.
IRMÃOS BIAGI - FILIAL	
SEÇÃO	RESPONSÁVEL
Almoarifado/Oficina .....	Arnaldo A. Pitangui
Manutenção Campo .....	José Machado
Borracharia .....	Roberto Dias

## SAFRA 98

*Conheça os funcionários do Corte Manual de Cana  
que se destacaram em outubro como os  
MELHORES FOLHÕES DE CADA TURMA*

02 - Igarapava	ANTÔNIO NUNES DINIZ Lira Maria Bispo	300,301 93,557
03 - Jeriquara	José Pinto Neto Dulce Helena de Souza	203,669 139,803
04 - Ituverava	Carlos Henrique da Silva MARLI DA SILVA BARBOSA	287,457 274,221
03 - Serrana	Leonácio de Jesus Santos Vita Aparecida S. Padovan	216,769 106,809
05 - Serrana	José Maria Rodrigues de Oliveira Cleuzenilde Neves de Azevedo	118,410 48,200
06 - Cajuru	Nilson dos Santos Sônia Aparecida da Silva Camilo	125,003 72,456
08 - Serra Azul	Paulo Nilton Barbosa Vera Lúcia dos Santos	280,684 151,005
09 - Serra Azul	José Eduardo de Oliveira Maria Alves dos Santos	199,366 168,834
10 - S. Cruz Esperança	Flávio Aparecido da Silva Maria Vita E. dos S. Corrêlio	195,190 108,634
12 - Serrana	José Soares de Assis Filho Benedicta Gonçalves Teodoro	159,945 138,204
14 - Serra Azul	Joel Cezario de Oliveira Vilma Ferreira	201,177 136,132
19 - Serrana	Luciano Amaro Gonçalves Milita Maria Crisóstomo Ramos	200,064 120,260
20 - Serra Azul	Salézio de Souza Almeida Maria Vera Negrão da Silva	230,545 159,487
26 - Cravinhos	Francisco Messias Pereira Maria Inês Lubero Martins	206,140 105,480
27 - Cajuru	José Carlos Beleboni Ana Judite de Souza	147,031 97,984
28 - Cravinhos	VAGNER PINTO GOMES ZENAIDE ANICE BENEDITO	311,934 195,693
31 - Alinópolis	Eduardo Enrique Martins Cleide Benedicta B. da Silva	142,37 79,093

### MELHORES TURMAS

02 - Igarapava	CARLOS ALBERTO RAMALHO	6 426,881
28 - CRAVINHOS	CLÁUDIO CALDAS DOS SANTOS	5 818,492

# ATENÇÃO CRIANÇAS: PAPAÍ NOEL VEM AÍ

Nos dias 7 - 8 - 9 e 10

de dezembro, a Empresa fará a tradicional distribuição dos

brinquedos de Natal para os filhos de funcionários com idade até 12 anos.

Para retirar o brinquedo é necessário

apresentar o Comunicado que todos receberam junto com o holerite. Veja os locais e horários da entrega:

## USINA DA PEDRA/EBO

DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL, EM SERRANA

7 de dezembro- das 13 às 16 horas  
das 19 às 21 horas

8 de dezembro- das 7 às 16 horas.

\* Os funcionários das Turmas residentes em outras cidades também retirarão os presentes nos dias 7 e 8, porém, as 16:30 horas.

USINA BURITI:

Departamento Pessoal

Dia 9 de dezembro- às 13 horas

USINA IBIRÁ:

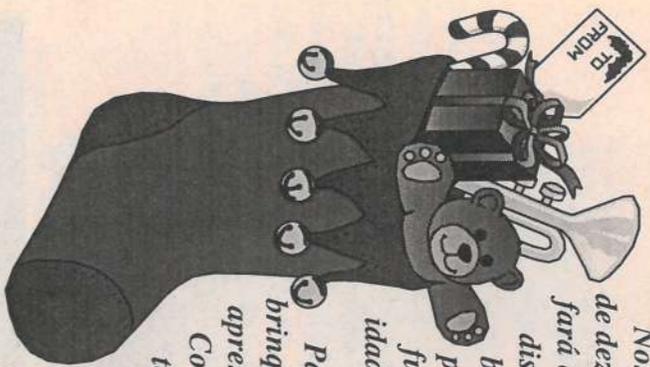
Departamento Pessoal

Dia 10 de dezembro- as 13 horas

## ATENÇÃO:

Cuidado para não perder seu Comunicado.

Sem ele você não retira o presente de seu filho.



## DICAS PARA APROVEITAR BEM AS SUAS FÉRIAS

A partir de 12 de dezembro teremos férias coletivas na Empresa, período em que acontecerão as tradicionais excursões de fim de ano, com funcionários e familiares, programadas pelo Serviço Social..

**Excursões 98** Neste ano foram organizados 5 grupos: o maior para Santos, com 245 pessoas; Porto Se-

guro e Caldas Novas com 80 pessoas em cada

um; Cabo Santo Agostinho, com 25 pessoas e o último, Fortaleza, com 37 pessoas.

Além desse, muitos outros viajarão por conta, com suas famílias. Para que suas férias sejam bem aproveitadas, é preciso tomar algumas providências. Vejamos:

### ANTES

- Coloque seu nome completo na mala, sacola ou pacote.
- Leve roupa leve e pouca: shorts, camisetas. Na praia você fica a maior parte do tempo com maiô.
- Além de roupas, não se esqueça dos objetos de uso pessoal: sabonete, creme dental, escova, pente, desodorante, creme hidratante etc.. Importante: filtro solar!
- Não se esqueça dos remédios que está tomando. Leve também os "primeiros socorros": merthiolate, bandaid, algodão, água oxigenada, remédio de ouvido, colírio, aspirina, somrisal, remédio para cólica, diarreia etc..
- Lembre-se dos documentos: Carteira de Identidade, Carteira Profissional, Cartão do São Francisco Clínicas e Certidão de Nascimento das crianças.
- Se você vai a Santos, não se esqueça das passagens.

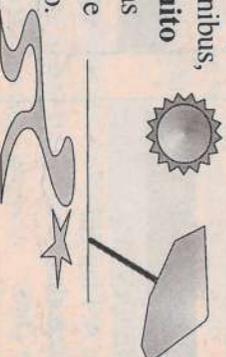
### DURANTE

- Na praia ou piscina, cuidado com o sol. Use bronzeador com filtro solar. Os bronzeadores caseiros (beterraba com óleo, chá de folha de figo), são muitos perigosos.
- Cuidado com o mar: não avance muito. " - Água no umbigo é sinal de perigo".

- Vigie seu filho o tempo todo. Proteja-o do sol, da areia quente e dê-lhe bastante líquido. As crianças não devem ficar no sol entre as 10 e 16 horas
- Importante: cuide bem de seus pertences, principalmente dinheiro e documentos. Em toda parte há o perigo de roubo. Fique de olho. Procure andar em grupos. É sempre mais seguro.

## LEMBRETES PARA QUEM VIAJA EM GRUPO

- **Seja alegre:** com bom humor você aproveita melhor as férias.
- Se ocorrer algum contratempo, acalme-se. Com paciência e boa vontade tudo se ajusta.
- Não faça comentários maldosos ou "fuchicos" sobre seus companheiros.
- **Seja educado e colabore** para garantir a paz e tranquilidade de todos, inclusive a sua.
- **Pequenos favores** não custam e melhoram o relacionamento entre as pessoas.
- **Evite fumar** no ônibus, ou mesmo fazer muito barulho. Respeite as pessoas que não se sentem bem com isso.



## QUEM NÃO VIAJA

Não é só quem viaja que aproveita bem as férias. Existem outras maneiras de descansar a cabeça da rotina do trabalho. Férias é para isso. Que tal programar uma atividade diferente para você e sua família? Um piquenique, uma pescaria com a esposa e filhos, um passeio em Brodosqui ou Batatais para conhecer as obras do grande pintor Portinari, na gruta em Altinópolis, nas cachoeiras em Cássia dos Coqueiros... E, que tal ser cozinheiro por um dia e preparar o almoço para a família? Quem sabe chamar um amigo para esta aventura culinária no domingo?

Aproveite o tempo para colocar em dia o papo com a família, passar com eles à noite na praça, visitar parentes e amigos ou mesmo fazer uma tranquila caminhada, já que você não consegue mesmo ficar na cama até mais tarde. Aproveite para assistir os programas de TV que seus filhos gostam. Assim poderá avaliar se são bons programas para eles.

Quem sabe você poderia fazer aqueles pequenos consertos na casa, há tanto tempo adidos?

Evite ficar pelos butecos, onde só vai gastar muito e aproveitar pouco. Lembre-se: é sempre possível sair da rotina, fazendo alguma coisa boa, que traga benefícios para você e sua família